

	Lahve na přepravu plynů - Kovové lahve na plyny pro jedno použití	ČSN EN 12205 07 8545
---	--	--------------------------------

Transportable gas cylinders - Non refillable metallic gas cylinders

Bouteilles à gaz transportables - Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables

Ortsbewegliche Gasflaschen - Metallische Einwegflaschen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12205:2001. Evropská norma EN 12205:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12205:2001. The European Standard EN 12205:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63861

EN 287-2 zavedena v ČSN EN 287-2 (05 0712) Svařování. Zkoušky svářečů. Tavné svařování. Část 2: Hliník a jeho slitiny

EN 288-1 zavedena v ČSN EN 288-1 (05 0311) Stanovení a schvalování postupů svařování kovových materiálů. Část 1: Všeobecná pravidla pro tavné svařování

EN 1800:1998 zavedena v ČSN EN 1800:1998 (07 8320) Lahve na přepravu plynů - Lahve na acetylén - Základní požadavky a definice

EN 1964-1:1999 zavedena v ČSN EN 1964-1:1999 (07 8310) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 1: Bezešvé ocelové lahve vyrobené z oceli s hodnotami R_m nižšími než 1100 MPa

prEN 1964-2:1998 nezavedena, v návrhu jako ČSN EN 1964-2:2001 (07 8310) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro navrhování a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 2: Bezešvé lahve na plyny zhotovené z ocelí s hodnotami R_m 1100 MPa a vyššími

EN 1964-3:2000 zavedena v ČSN EN 1964-3:2000 (07 8310) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých ocelových lahví na plyny s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně - Část 3: Bezešvé ocelové lahve vyrobené z korozivzdorných ocelí s hodnotami R_m nižšími než 1100 MPa

EN 1975:1999 zavedena v ČSN EN 1975:1999 (07 8321) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných bezešvých plynových lahví z hliníku a hliníkových slitin s vodním objemem od 0,5 litru do 150 litrů včetně

EN 10002-1:1990 zavedena v ČSN EN 10002-1:1994 (42 0310) Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 1: Zkouška tahem za okolní teploty, nahrazena EN 10002-1:2001, dosud nezavedenou

EN 10088-1 zavedena v ČSN EN 10088-1 (42 0927) Korozivzdorné oceli - Část 1: Přehled korozivzdorných ocelí

EN 10120 zavedena v ČSN EN 10120 (42 1012) Ocelové plechy a pásy pro svařované lahve na plyny

EN 10130 zavedena v ČSN EN 10130 (42 0908) Ploché výrobky z hlubokotažných ocelí válcované za studena k tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 12862 zavedena v ČSN EN 12862 (07 8527) Lahve na přepravu plynů - Technické podmínky pro výpočet a konstrukci znovuplnitelných svařovaných lahví na plyny z hliníkových slitin

EN 13133 zavedena v ČSN EN 13133 Pájení - Postupy pájení

EN 13134 dosud nezavedena

EN ISO 3166-1 zavedena v ČSN EN ISO 3166-1 (97 1002) Kódy pro názvy zemí a jejich částí - Část 1: Kódy zemí (ISO 3166-1)

EN ISO 11114-1:1997 zavedena v ČSN EN ISO 11114-1:1997 (07 8609) Lahve na přepravu plynů - Kompatibilita materiálů lahve a ventilu s plynným obsahem - Část 1: Kovové materiály (ISO 11114-1:1997)

EN ISO 11120:1999 zavedena v ČSN EN ISO 11120:1999 (07 8312) Lahve na přepravu plynů -

Znovuplnitelné bežešvé ocelové velkoobjemové lahve na plyny s vodním objemem mezi 150 litry a 3000 litry - Návrh, konstrukce a zkoušení (ISO 11120)

EN ISO 13340 zavedena v ČSN EN ISO 13340 (07 8610) Lahve na přepravu plynů - Ventily lahví na jedno použití - Technické podmínky a prototypové zkoušky

ISO 4706 zavedena v ČSN ISO 4706 (07 8517) Znovuplnitelné ocelové svařované lahve na plyny

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno; IČO 005444990; Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 103 Lahve na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12205 Květen 2001
---	-------------------------

ICS 23.020.30

Lahve na přepravu plynů - Kovové lahve na plyny pro jedno použití
Transportable gas cylinders - Non refillable metallic gas cylinders

Bouteilles à gaz transportables - Bouteilles à gaz
Ortsbewegliche Gasflaschen - Metallische Einwegflaschen
métalliques non rechargeables

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-03-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 12205:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3
Definice

.....
..... 7

4
Požadavky

.....
..... 8

5
Návrh

.....
..... 11

6 Konstrukce a
provedení

7

Zkoušení

..... 14

8

Kontrola

..... 18

9

Značení

..... 18

Příloha A (normativní) Prototypové a výrobní zkoušky..... 20

Literatura

..... 22

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 23 „Lahve na přepravu plynů“, jejíž sekretariát je v BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2001 dát status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2001.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje cíle systému Nařízení pro přepravu nebezpečného zboží.

Tato evropská norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR.¹

Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo v technických přílohách ADR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

¹ NÁRODNÍ POZNÁMKA

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 54/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy A – Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech“ a „Přílohy B – Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě“ Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30. 9. 1957, vyhlášené pod č. 64/1987.

Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 60/1999 Sb., o vyhlášení „Přílohy I – Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) a „Přípojku B – Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží“ (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 (úplné znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění).

Strana 6

Úvod

Účelem této normy je vymezení požadavků pro konstrukci, výrobu, kontrolu a schvalování kovových lahví na plyny pro jedno použití. Vymezují se pouze určující znalosti a zkušenosti s materiály, požadavky konstrukce, výrobního procesu a kontroly během výrobního procesu lahví na plyny pro jedno použití společně používaných v členských státech CEN.

Při použití lahví vyrobených podle této normy musí být zajištěno splnění požadavků všech důležitých směrnic týkajících se plynů, které mohou být plněny do kovových lahví na plyny pro jedno použití (na příklad viz obecné vyjádření Rady EU 19/1999 určující látky, které jsou škodlivé pro ozonovou vrstvu, nesmí být dány na trh v nevratných obalech kromě nevyhnutelného použití). Při použití lahví pro škodlivý plyn musí být zajištěn soulad s náležitými předpisy pro bezpečnost a environmentální požadavky.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví minimální požadavky na materiál, návrh, konstrukci a provedení, výrobu a zkoušení během výrobního procesu kovových lahví na plyny pro jedno použití svařovaných, pájených nebo bezešvých pro stlačené, zkapalněné a pod tlakem rozpuštěné plyny.

Tato norma neplatí pro kartuše/aerosolové automaty a sférické nádoby.

POZNÁMKA Kartuše, viz EN 417.

-- Vynechaný text --